

# Condizioni giuridiche «SSA-System»

## Tabella dei contenuti

1. Introduzione	2
2. Validità	3
3. Quali informazioni registriamo e a quale scopo?	3
3.2. Tipi di dati registrati	3
3.3. Uso del software «SSA-System»	4
3.4. Utilizzo di servizi di analisi	4
3.5. Social network	4
3.6. Sondaggi	5
4. Trasmissione di dati	5
5. Sicurezza dei dati	5
6. Durata del trattamento dei dati	6
7. Diritto di informazione	6
8. Responsabile del trattamento dei dati	6
9. Incaricato della protezione dei dati	6
10. Altro (Condizioni giuridiche)	7
10.1. Nessuna garanzia di completezza	7
10.2. Esclusione della responsabilità	7
10.3. Link ad altri siti web	7
10.4. Copyright – diritto d'autore – diritti immateriali	7
10.5. Campo di applicazione	8
10.6. Modifiche delle disposizioni	8
11 Impressum	8

# 1. Introduzione

SSA-System è un software per la prevenzione configurabile a seconda dell'azienda, composto da una banca dati (di seguito «SSA-System Web») e da un'app mobile (di seguito «SSA-System App»).

La protezione dei dati è una questione di assoluta priorità per la Suva. In questo paragrafo si precisano alcuni aspetti importanti relativi all'utilizzo del software «Suva Safety App-System» (di seguito «SSA-System»):

- Durante la configurazione e l'utilizzo del software «SSA-System», i dati relativi all'utente e all'applicazione vengono salvati in una banca dati su un server interno della Suva.
- La Suva garantisce che verranno adottati tutti i provvedimenti tecnici e strutturali che appaiono ragionevoli per la protezione fisica del software «SSA-System» e dei dati e per impedire l'accesso da parte di terzi non autorizzati. Tali provvedimenti corrispondono all'attuale stato della tecnica e soddisfano i consueti requisiti di sicurezza.
- La Suva non trasmetterà i dati a terzi che non hanno un incarico diretto da parte della stessa Suva. «SSA-System» è stato sviluppato dalla Software Brauerei AG.
- I dati necessari per la «SSA-System App» vengono salvati in locale sul dispositivo mobile e sincronizzati continuamente con la banca dati.
- La «SSA-System App» può essere utilizzata anche offline. La sincronizzazione avviene non appena è disponibile una connessione online con la banca dati.
- «SSA-System» è stato sviluppato con tecnologie all'avanguardia e in conformità alle norme di legge svizzere da fornitori della Suva in Svizzera. Le tecnologie utilizzate sono di provenienza internazionale e ai fini del lavoro commissionato dalla Suva sono integrate e configurate in modo da soddisfare i requisiti di legge.
- Riguardo al software «SSA-System», la Suva non può influire in alcun modo sulle caratteristiche interne delle tecnologie utilizzate e sulle modalità di trattamento dei dati da parte del costruttore del vostro telefono cellulare. Qualora la Suva dovesse venire a conoscenza di un utilizzo improprio dei dati raccolti tramite tali tecnologie, interverrà al fine di assicurare l'ottemperanza alle norme di diritto svizzero.
- Durante l'utilizzo del software «SSA-System», i vostri dati verranno raccolti tramite cookie. La registrazione dei dati è soggetta alla politica della Suva sull'uso dei cookie.
- Al fine di erogare i propri servizi, svolgere analisi e migliorare la stabilità del sistema, il software «SSA-System» utilizza tra l'altro le tecnologie «Google Analytics» e «Google Firebase».

La presente direttiva sulla protezione dei dati fornisce informazioni importanti su quali dati trattiamo, a quale scopo e su quale base.

## 2. Validità

Vi preghiamo di leggere attentamente la presente direttiva sulla protezione dei dati e le condizioni giuridiche qui riportate. Con l'utilizzo del software «SSA-System» dichiarate di aver compreso e di accettare le seguenti Condizioni giuridiche generali (di seguito le «Condizioni») concernenti l'accesso al sistema. Se non accettate le seguenti Condizioni, vi preghiamo di interrompere l'utilizzo del software.

## 3. Quali informazioni registriamo e a quale scopo?

### 3.1. Scopo

«SSA-System» rappresenta una misura volta a prevenire gli infortuni. Per consentire l'utilizzo del software «SSA-System», è necessario che tutti i dati, ad esempio quelli relativi all'utente e all'applicazione, vengano salvati su un server interno della Suva.

I dati necessari per la «SSA-System App» vengono salvati in locale sul dispositivo mobile e sincronizzati continuamente con la banca dati (SSA-System Web).

I dati relativi all'utente e all'applicazione immessi durante l'utilizzo del software «SSA-System» e quelli registrati mediante l'utilizzo di tale sistema (ad esempio foto, misure, risposte, annotazioni ecc.) **non** vengono utilizzati dalla Suva.

### 3.2. Tipi di dati registrati

Nella banca dati vengono memorizzati tutti i dati del software «SSA-System». Si distingue tra le seguenti tipologie di dati:

- dati dell'utente
- dati dell'applicazione
  - dati immessi durante l'utilizzo
  - dati registrati mediante l'utilizzo
- dati specifici dell'utente (ad es. numero di accessi)

La registrazione avviene nel «SSA-System Web» o nella «SSA-System App». I dati necessari per la «SSA-System App» vengono salvati in locale sul dispositivo mobile e sincronizzati continuamente con la banca dati.

Nella banca dati vengono memorizzati i seguenti dati:

- dati dell'utente (lingua, nome, cognome, indirizzo e-mail, stato, autorizzazioni, sede, superiore, immagine del profilo ecc.)
- dati dell'applicazione relativi alle informazioni inviate
- dati dell'applicazione relativi alle seguenti azioni: misure, audit programmati, audit spontanei e feedback
- liste di controllo proprie e della Suva
- campi impostati
- sedi e team

### 3.3. Uso del software «SSA-System»

Con l'utilizzo del software «SSA-System» acconsentite alla trasmissione online dei vostri dati specifici in qualità di utente (ad es. numero di accessi) e dei cookie in forma anonima alla Suva.

Accedendo al software «SSA-System» acconsentite alla trasmissione, alla raccolta, all'analisi e all'utilizzo dei dati ai sensi della presente direttiva.

I dati vengono utilizzati anche per ottimizzare il sistema e configurarlo sulla base delle esigenze specifiche dei gruppi target. I dati vengono analizzati solo ed esclusivamente in forma anonima. Il trattamento di questi ultimi si fonda sull'interesse legittimo volto a consentire l'utilizzo del sistema.

### 3.4. Utilizzo di servizi di analisi

Al fine di erogare i propri servizi, svolgere analisi e migliorare la stabilità del sistema, il software «SSA-System» utilizza tra l'altro le tecnologie «Google Analytics» e «Google Firebase».

Nell'ambito dell'utilizzo dei suddetti strumenti, le informazioni sull'impiego del software «SSA-System» vengono trasmesse generalmente a un server di Google e lì memorizzate in forma anonima. Ulteriori informazioni sono disponibili nelle direttive sulla protezione dei dati di «Google Analytics» e «Google Firebase».

### 3.5. Social network

La Suva non integra nel software «SSA-System» plugin di social network come Facebook, Twitter ecc. (di seguito «social network»). All'occorrenza aggiunge collegamenti ipertestuali per connettersi a questi servizi web. I social network sono riconoscibili dal logo e/o dal nome.

### 3.6. Sondaggi

Se volete partecipare a un nostro sondaggio, verrete informati separatamente in merito al trattamento dei vostri dati. La partecipazione ai sondaggi è volontaria e richiede un previo consenso.

Dopo la partecipazione a un sondaggio anonimo non vengono salvate informazioni che consentano di risalire a chi lo ha compilato. La partecipazione a un sondaggio non anonimo e l'analisi delle risposte fornite sono ammesse solo in presenza della relativa autorizzazione.

Se partecipate a un sondaggio non anonimo oppure togliete di vostra iniziativa l'anonimato, le risposte fornite e il vostro indirizzo e-mail saranno salvati nel sistema. Qualsiasi informazione personale comunicata durante il sondaggio è considerata facoltativa; è possibile associare i dati da voi forniti alla vostra persona soltanto nel caso in cui il sondaggio non sia anonimo o abbiate tolto l'anonimato di vostra iniziativa.

## 4. Trasmissione di dati

In linea di principio, non trasmettiamo i vostri dati a terzi. In alcuni casi, tuttavia, possono essere comunicati in virtù del vostro consenso, di una base legale esistente oppure di decisioni dei tribunali o di provvedimenti ordinati dalle autorità che prevedono un invio di dati.

Se nella fornitura di servizi sono coinvolti terzi (ad es. nel caso di un sondaggio) e si rende necessario anche l'accesso ai dati o la loro trasmissione, sottoponiamo le persone incaricate agli stessi obblighi in materia di protezione dei dati che noi stessi siamo tenuti a rispettare.

## 5. Sicurezza dei dati

Trattiamo i dati che ci vengono trasmessi in modo confidenziale e ci serviamo di misure tecniche e organizzative atte a proteggerli da perdita, divulgazione non autorizzata o trattamento illecito.

La divulgazione volontaria di informazioni tramite il software «SSA-System» avviene a proprio rischio. In particolare, durante la trasmissione i vostri dati possono andare persi e/o finire nelle mani di persone non autorizzate.

## 6. Durata del trattamento dei dati

I vostri dati vengono trattati solo per il periodo in cui risultano necessari alla realizzazione di tale scopo secondo il contratto separato di licenza del software Suva Safety App «SSA-System» e/o devono essere salvati in virtù di una disposizione di legge.

## 7. Diritto di informazione

Avete il diritto di informarvi e sapere se e quali dei vostri dati personali vengono trattati.

Potete presentare una richiesta scritta di informazioni al nostro incaricato della protezione dei dati (vedi punto 9) fornendo una prova della vostra identità (copia passaporto / carta d'identità).

## 8. Responsabile del trattamento dei dati

Il responsabile del trattamento dei vostri dati è:

Suva  
Fluhmattstrasse 1  
6002 Lucerna

## 9. Incaricato della protezione dei dati

Il nostro Servizio per la protezione dei dati è reperibile all'indirizzo:

Suva  
Segretariato generale / protezione dei dati  
Fluhmattstrasse 1  
6002 Lucerna

E-mail: [datenschutz@suva.ch](mailto:datenschutz@suva.ch)

## 10. Altro (Condizioni giuridiche)

### 10.1. Nessuna garanzia di completezza

Sebbene la Suva verifichi con la massima cura le informazioni contenute nel software «SSA-System» al momento della loro pubblicazione, né la Suva né i suoi eventuali partner contrattuali possono fare promesse o dare garanzie circa l'attualità, la completezza, la correttezza o l'assenza di errori nelle informazioni, nel software, nei documenti o negli altri dati trasmessi o messi a disposizione.

### 10.2. Esclusione della responsabilità

L'utilizzo del software «SSA-System» avviene a proprio rischio. La Suva non risponde in alcun caso per eventuali infortuni, danni diretti o indiretti e/o per danni conseguenti causati dall'uso del software «SSA-System» o dovuti all'accesso alla «SSA-System App» o al «SSA-System Web» utilizzando i link presenti in altre app o siti web.

La Suva non rilascia alcuna garanzia sul fatto che informazioni, software, documenti o altri dati accessibili tramite il software «SSA-System» siano esenti da virus e/o da altre componenti dannose. Nella misura consentita dalla legge è esclusa qualsiasi responsabilità della Suva per danni e/o danni conseguenti derivanti dall'utilizzo del software «SSA-System» (ad es. mancata possibilità di accesso e/o utilizzo).

### 10.3. Link ad altri siti web

La Suva non ha controllato le app o i siti web che presentano un collegamento ipertestuale con il software «SSA-System» e non è responsabile del loro contenuto. Il collegamento a questi siti web avviene a proprio rischio.

### 10.4. Copyright – diritto d'autore – diritti immateriali

L'intero contenuto del software «SSA-System» è protetto dal diritto d'autore.

Non è assolutamente consentito modificare il software o parti di esso. Senza il previo consenso scritto della Suva è vietato apportare modifiche al software specifiche per i clienti, aggiungere collegamenti ipertestuali nonché riprodurre o utilizzare il software «SSA-System» o parti di esso al di fuori dell'ambito stabilito dal contratto di licenza del software Suva Safety App «SSA-System».

Se scaricate o trattate in altro modo il software e/o altre informazioni, tutti i diritti di proprietà restano della Suva.

Il nome Suva, il suo logo e il software «SSA-System» sono marchi protetti della Suva, Fluhmattstrasse 1, 6002 Lucerna. L'uso del software «SSA-System» non concede in nessun caso una licenza o un diritto all'utilizzo di un'immagine, di un marchio registrato e/o di un logo.

Il download e/o la creazione di copie e azioni simili in relazione al software «SSA-System» non vi attribuiscono alcun diritto sul software e/o su altri elementi correlati. La Suva si riserva tutti i diritti (in particolare i diritti d'autore e dei marchi) su tutti gli elementi del software «SSA-System» e si avvarrà di ogni possibile strumento per farli valere.

## 10.5. Campo di applicazione

Tutti i dati e le informazioni, l'utilizzo del software «SSA-System» nonché tutte le azioni eseguite, tollerate o omesse in relazione a esso sono soggetti esclusivamente al diritto materiale svizzero. In caso di controversie legate all'utilizzo del software «SSA-System» della Suva e alle presenti Condizioni è competente in via esclusiva il foro di Lucerna.

## 10.6. Modifiche delle disposizioni

Qualora le basi legali dovessero subire variazioni o l'offerta venisse perfezionata, è possibile che si renda necessaria una modifica delle presenti disposizioni. La Suva si riserva di modificare o completare in qualsiasi momento e senza preavviso le informazioni o i dati messi a disposizione.

# 11 Impressum

L'app Suva Safety App „SSA” è stata sviluppata in collaborazione con le seguenti istituzioni:

Suva, Fluhmattstrasse 1, 6002 Luzern

[www.suva.ch](http://www.suva.ch)

Software Brauerei AG, Vorstadt 33, 8200 Schaffhausen

[www.software-brauerei.ch](http://www.software-brauerei.ch)